

1. *Débitrice*: **Progress Watch AG**, 2500 Bienne
2. *Remarques*: Dans la procédure de liquidation concordataire l'état de collocation peut être consulté par les créanciers concernés du 18 août au 06 septembre 2004 auprès de la liquidatrice Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3011 Bern. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 20 jours dès la date du dépôt à partir du 18 août 2004 auprès du Tribunal d'arrondissement II, Bienne-Nidau, Amthaus, 2501 Bienne, sinon ledit état de collocation sera considéré comme accepté.
La liquidatrice
Transliq AG
Schwanengasse 5/7, 3011 Bern
Internet: <http://www.transliq.ch>
e-mail: transliq@transliq.ch
Transliq AG
3001 Bern
(02406300)